



MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance ordinaire du conseil municipal local tenue le **lundi 3 mai 2021** en vidéoconférence en vertu de l'arrêté 2020-074 du ministre de la Santé et des Services sociaux du 2 octobre 2020 concernant l'ordonnance de mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19. Le conseil est autorisé à siéger à huis clos et leurs membres sont autorisés à prendre part aux discussions, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication. La présente séance se tiendra donc en vidéoconférence et sera diffusée sur le site Internet de la Municipalité à compter du mardi 4 mai 2021.

Sont présents :

Maire: Brent Montgomery
Conseillers : Maureen Bédard
Raymond Bureau
David Hogan
Thomas Lavalée
Shelley MacDougall
Dorothy Noël

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Brent Montgomery.

Également présents :

Directrice générale et
secrétaire-trésorière : Heidi Lafrance
Inspecteur municipal : Stacy Gagné
Contremaître au Travaux publics : Dany Laberge

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 19 h 30, M. le Maire déclare l'ouverture de la séance.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

01-05-21

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter l'ordre du jour tel que rédigé ci-dessous.

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux**
 - 3.1. Séance ordinaire du 12 avril 2021 et consultation publique
- 4. Période de questions**
- 5. Correspondance générale et affaires se rapportant aux séances précédentes**
- 6. Avis de motion et règlements**
- 7. Administration**
 - 7.1. Renouvellement des assurances collectives pour les employés
- 8. Finances**
 - 8.1. Comptes fournisseurs pour avril 2021
 - 8.2. Acceptation des états financiers pour la période se terminant le 31 décembre 2020
- 9. Sécurité publique**
 - 9.1. Rapport d'activités de la CAUCA pour avril 2021

- 9.2. Entente avec la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury, la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et la SEPAQ pour l'acquisition, l'installation et l'entretien d'une sonde hydrométrique dans le parc national de la Jacques-Cartier

10. Travaux publics et hygiène du milieu

- 10.1. Rapport du responsable du Service des travaux publics
- 10.2. Octroi du contrat pour l'entretien des lumières de rues
- 10.3. Octroi du contrat pour la vidange des installations septiques
- 10.4. Location d'un véhicule pour la saison estivale pour le Service des travaux publics

11. Urbanisme et environnement

- 11.1. Rapport des permis délivrés pour avril 2021
- 11.2. Rapport de l'inspecteur municipal
- 11.3. Contrôle des insectes piqueurs sur le territoire de la base militaire de Valcartier

12. Loisirs, culture et vie communautaire

- 12.1. Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs
- 12.2. Dépôt d'un projet dans le cadre du Programme d'aide financière en culture de la MRC de la Jacques-Cartier

13. MRC et dossiers régionaux

14. Affaires diverses

15. Levée de la séance

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

02-05-21

3.1 Séance ordinaire du 12 avril 2021

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 12 avril 2021.

4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Conformément à l'article 150 du *Code municipal du Québec*, une séance du conseil comprend une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil.

En vertu de l'arrêté 2020-074 de la ministre de la Santé et des Services sociaux du 2 octobre 2020 concernant l'ordonnance de mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19, la présente séance se tient à huis clos par vidéoconférence. En conséquence, les citoyennes et citoyens ont été invités à poser leurs questions par courriel avant la présente séance. Aucune question n'a été reçue. Les questions à la suite de la séance peuvent être envoyées par courriel au admin@munsgdv.ca jusqu'au jeudi 6 mai 16h30.

5. CORRESPONDANCE GÉNÉRALE ET AFFAIRES SE RAPPORTANT AUX SÉANCES PRÉCÉDENTES

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

6. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

7. ADMINISTRATION

03-05-21

7.1 Renouvellement des assurances collectives pour les employés

À la suite d'une analyse et des recommandations présentées par M. Daniel Belley de la firme Avantages sociaux intégrés;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De renouveler les assurances collectives pour les employés de la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier avec Humania pour la période du 1er juin 2021 au 30 septembre 2022, et ce, au montant de 20 080,00 \$ payable par l'employeur.

8. FINANCES

04-05-21

8.1 Comptes fournisseurs pour le mois d'avril 2021

ATTENDU QUE la secrétaire-trésorière a déposé, pour approbation par les membres du conseil, la liste des comptes à payer du mois d'avril 2021;

ATTENDU QUE les élus ont eu l'occasion de poser leurs questions;

ATTENDU QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses du mois sont disponibles, tel que certifié par la secrétaire-trésorière;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter la liste des comptes à payer du mois d'avril 2021 totalisant la somme de 137 897,58 \$, laquelle est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

05-05-21

8.2 Acceptation des états financiers pour la période se terminant le 31 décembre 2020

ATTENDU QUE les élus ont reçu, dans les délais fixés par la loi, les états financiers pour la période se terminant le 31 décembre 2020;

ATTENDU QUE les élus ont eu l'occasion de poser leurs questions;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'accepter les états financiers préparés par la firme Pricewaterhouse Coopers pour l'année se terminant le 31 décembre 2020.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9.1 Rapport d'activités de la CAUCA pour avril 2021

Un total de 14 appels a été reçu pendant le mois d'avril 2021 :

8	Médical
1	Accident
2	Alarme incendie
0	Fausse alarme

3	Divers
0	Travaux publics – urgence

06-05-21

9.2 Entente avec la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury, la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et la SEPAQ pour l'acquisition, l'installation et l'entretien d'une sonde hydrométrique dans le parc national de la Jacques-Cartier

ATTENDU QUE la Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury demande de participation financière de la municipalité dans le cadre d'un projet d'installation d'une sonde hydrométrique dans le parc national de la Jacques-Cartier;

ATTENDU QUE la rivière Jacques-Cartier parcourt le territoire de la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier;

ATTENDU QU'environ 30 résidences sont susceptibles d'être évacuées en cas de débordement de la rivière Jacques-Cartier sur le territoire de la Municipalité;

ATTENDU QUE l'objectif est d'obtenir, en temps réel, les données de la station dans un contexte de sécurité civile, de mieux anticiper les débordements de la rivière Jacques-Cartier et d'accroître le niveau de sécurité des citoyens situés à l'intérieur des zones inondables;

ATTENDU QUE la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) souhaite procéder à l'acquisition d'une sonde hydrométrique qui serait installée sur la structure du pont Belleau au parc national de La Jacques-Cartier;

ATTENDU QUE la distance entre la station et notre municipalité est d'environ 30 km;

ATTENDU QUE les données de cette sonde seraient utiles pour les municipalités de Stoneham-et-Tewkesbury, de Saint-Gabriel-de-Valcartier et de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier;

ATTENDU QUE les parties souhaitent s'entendre avec la SEPAQ sur les modalités financières applicables à l'acquisition, l'installation et l'entretien de cette sonde;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

DE conclure une entente avec la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury, la ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) pour l'acquisition, l'installation et l'entretien d'une sonde hydrométrique à la structure du pont Belleau dans le parc national de la Jacques-Cartier.

D'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la Municipalité, ladite entente.

10. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU

10.1 Rapport du contremaître du Service des travaux publics – M. Dany Laberge

M. Dany Laberge fait un rapport verbal des activités du Service des travaux publics.

07-05-21

Travaux de pavage :

ATTENDU QUE des travaux de pavage font partie des projets en immobilisations pour 2021 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2021;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser M. Laberge à entreprendre les travaux suivants :

- Chemin Murphy : 2 196 m²;
- Chemin Redmond : 1 144 m²;

- Rond-point Place Leduc.

08-05-21

Achat de toile pour l'abri multifonctionnel :

ATTENDU QUE les toiles de l'abri multifonctionnel sont endommagées et doivent être remplacées et que cette dépense fait partie des projets en immobilisations pour 2021 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2021;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser M. Laberge à faire l'acquisition de nouvelles toiles pour l'abri multifonctionnel.

09-05-21

10.2 Octroi du contrat pour l'entretien des lumières de rues

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'attribuer un contrat de maintenance pour l'entretien d'environ 300 lampadaires pour la période du 1^{er} mai 2021 au 30 avril 2022 à Entreprise électrique P. Boucher, et ce, au prix de 13 797,00 \$ incluant les taxes. Les coûts de l'entretien des lampadaires supplémentaires installés tout au long de cette période seront calculés au prorata.

10-05-21

10.3 Octroi du contrat pour la vidange des installations septiques

ATTENDU QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres public sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) pour la vidange, le transport et la disposition des boues de fosses septiques pour la période du 1^{er} septembre 2021 au 31 août 2023;

ATTENDU QU'une soumission a été reçue au plus tard le 29 avril 2021 et ouverte à 11 h 05 le même jour par la directrice générale, Heidi Lafrance, en présence de Mme Carolyn McCarthy, adjointe administrative, M. Dany Laberge, contremaitre au Service des travaux publics et du représentant de Sani-Orléans inc., M. Mathieu Gendron;

Les résultats sont les suivants:

1^{er} prix	\$/fosse sans taxes	\$/fosse avec taxes
Option principale		
Sani-Orléans inc.	98,50	113,25

2^e prix	\$/fosse sans taxes	\$/fosse avec taxes
Option particulière		
pour les propriétaires ayant besoin de plus d'une vidange aux 2 ans		
Sani-Orléans inc.	325,00	373,67

Coût supplémentaire KM	KM sans taxes	KM avec taxes
pour le transport au lieu de traitement		
Sani-Orléans inc.	4,50	5,17

ATTENDU QUE la soumission a été jugée conforme aux documents d'appel d'offres;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'attribuer le contrat pour la vidange, le transport et la disposition des boues de fosses septiques à Sani-Orléans inc. pour la période du 1^{er} septembre 2021 au 31 août 2023, et ce, conformément aux prix indiqués dans le tableau ci-dessus.

11-05-21

10.4 Location d'un véhicule pour la saison estivale pour le Service des travaux publics

ATTENDU QUE le Service des travaux publics a besoin d'un véhicule supplémentaire pour les mois de juillet et août;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De faire la location d'un véhicule pour une période de deux mois pour le Service des travaux publics.

11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11.1 Rapport des permis délivrés pour le mois d'avril 2021

Un total de 10 permis a été délivré pour le mois d'avril 2021 :

1	Nouvelle résidence
1	Agrandissement résidentiel
1	Rénovation
2	Bâtiment complémentaire
1	Démolition/déplacement
1	Piscine
1	Clôture
1	Installation septique
1	Puits

11.2 Rapport de l'Inspecteur municipal – Stacy Gagné

M. Stacy Gagné fait un rapport verbal des activités du Service de l'urbanisme.

12-05-21

11.3 Contrôle des insectes piqueurs sur le territoire de la base militaire Valcartier

ATTENDU QUE le traitement biologique pour le contrôle des insectes piqueurs est débuté sur le territoire de la Municipalité;

ATTENDU QUE le territoire de la base militaire Valcartier ne faisait pas partie de l'appel d'offres initial;

ATTENDU QUE pour maximiser les traitements il est opportun de traiter une partie du territoire de la base militaire de Valcartier;

ATTENDU QUE Conseillers Forestiers Roy a reçu l'autorisation des autorités de la base militaire Valcartier pour effectuer des traitements sur une partie de leur territoire, notamment à proximité des installations sportives et récréatives du Centre communautaire Valcartier;

ATTENDU QUE l'autorisation accordée par la base militaire permet trois traitements en continu à intervalle de trois semaines durant les mois de mai et juin;

ATTENDU QUE pour pallier aux traitements durant les mois de juillet et août six pièges au gaz carbonique seront installés en bordure des limites de la base militaire sur les terrains publics de la Municipalité.

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

ET RÉSOLU À LA MAJORITÉ :

D'accepter la proposition de services de Conseillers Forestiers Roy pour le contrôle des insectes piqueurs sur le territoire de la base militaire de Valcartier d'une somme de 19 500 \$ plus les taxes applicables.

12. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

12.1 Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs – Mme Pamala Laberge

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

13-05-21

12.2 Dépôt d'un projet dans le cadre du Programme d'aide financière en culture de la MRC de la Jacques-Cartier

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller David Hogan

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser le dépôt du projet « Cinémas de rue » dans le cadre du programme d'aide financière versée par la MRC de la Jacques-Cartier « Entente de développement culturel et Fonds culturel régional » et d'autoriser la directrice du Service des sports et loisirs, Mme Pamala Laberge, à signer les documents relatifs au projet et à la demande.

13. MRC ET DOSSIERS RÉGIONAUX

Le maire Brent Montgomery informe les membres du conseil que la dernière séance du conseil des maires de la MRC a eu lieu le 21 avril 2021.

Sûreté du Québec : Le Sergent Pascal Gascon, responsable du poste de la Sûreté du Québec à Lac-Beauport qui dessert la MRC de la Jacques-Cartier quittera ses fonctions le 13 mai prochain pour relever de nouveaux défis. Son remplaçant n'a pas encore été nommé.

La prochaine séance du conseil des maires se tiendra le 19 mai 2021 à 19h.

14. AFFAIRES DIVERSES

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés, le maire déclare la séance levée à 19 h 55.

Brent Montgomery
Maire

Heidi Lafrance
Directrice générale et
Secrétaire-trésorière

Je, Brent Montgomery, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de la l'article 142 (2) du Code municipal du Québec.